

# Руководство по эксплуатации телефона Nokia 1100

---



9310094

Выпуск 1



ME 30



Минсвязи России

Номер сертификата соответствия

Система сертификации "Связь"

№ ОС / 1 - СПС -XXX

Nokia 1100 (RH-18)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 3 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания NOKIA CORPORATION заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие Rh-18 соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС.

Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).



© Nokia, 2003 г. Все права защищены.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia и Nokia Connecting People являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками корпорации Nokia. Названия других продуктов или компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Nokia tune является звуковым логотипом Nokia Corporation.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обращайтесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.

# Содержание

---

<b>ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>8</b>
<b>Общая информация.....</b>	<b>12</b>
Наклейки из комплекта поставки.....	12
Коды доступа .....	12
<b>1. Начало работы.....</b>	<b>14</b>
Установка SIM-карты.....	14
Зарядка аккумулятора .....	16
Клавиши и разъемы .....	18
Дисплей и режим ожидания .....	20
Замена панелей.....	20
О шнурке для переноски телефона.....	22
Фонарик.....	22
<b>2. Функции обработки вызовов .....</b>	<b>23</b>
Посылка вызова.....	23
Посылка вызова с помощью телефонной книги .....	23
Организация конференции.....	23
Повторный набор номера.....	24
Быстрый набор номера.....	24
Ответ на вызов .....	25
Функции режима разговора .....	25
Прослушивание голосовых сообщений.....	25
Блокировка клавиатуры.....	26



<b>3. Ввод текста.....</b>	<b>27</b>
Включение и отключение интеллектуального ввода текста .....	27
Режим интеллектуального ввода текста .....	27
Ввод составных слов.....	29
Режим обычного ввода текста .....	29
<b>4. Функции меню .....</b>	<b>31</b>
Список функций меню .....	33
Сообщения (Меню 1) .....	37
Написать новое сообщение .....	37
Просмотр текстового сообщения (Прием).....	38
Отосланное .....	39
Черновики.....	39
SMS-Чат.....	39
Сообщения с изображением .....	40
Прием графического сообщения.....	41
Рассылка.....	41
Шаблоны.....	42
Улыбочки- смайлики.....	42
Удалить сообщения .....	42
Варианты сообщений .....	43
Режим (Меню 1-11-1) .....	43
Общие (Меню 1-11-2) .....	43
Служба информации .....	44
Задать номер голосового П/Я .....	44
Редактор сервисных команд.....	45
Контакты (Меню 2).....	45
Поиск имени и телефонного номера.....	45
Параметры телефонной книги.....	47
Звонки (Меню 3).....	47



Списки вызовов .....	48
Счетчики стоимости и продолжительности вызовов .....	48
Мелодии (меню 4) .....	49
Режимы (Меню 5) .....	50
Настройки (Меню 6) .....	51
Установка времени .....	51
Часы .....	51
Установка даты .....	52
Коррекция: дата и время .....	52
Установка режимов звонков .....	52
Установки телефона .....	54
Настройки аксессуара .....	54
Блокировка клавиатуры .....	55
Настройка защиты .....	56
Вернуться к стандартным установкам .....	57
Будильник (Меню 7) .....	58
Памятки (Меню 8) .....	58
Игры (Меню 9) .....	59
Экстра (Меню 10) .....	60
Калькулятор .....	60
Выполнение вычислений .....	60
Преобразование денежных единиц .....	61
Секундомер .....	61
Таймер обр.отсчета .....	62
Композитор .....	62
Экранная заставка .....	63
Фонарик .....	63
Услуги SIM (Меню 11) .....	63



<b>5. Информация об аккумуляторах .....</b>	<b>65</b>
Зарядка и разрядка аккумулятора.....	65
<b>Уход и обслуживание.....</b>	<b>67</b>
<b>Важная информация по технике безопасности.....</b>	<b>69</b>



# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

---

Просьба ознакомиться с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может привести к опасным последствиям или преследуется по закону. Более подробная информация приведена далее в настоящем руководстве.



Запрещается включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.



## **БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ - ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

Не пользуйтесь портативным телефоном за рулем движущегося автомобиля.



## **РАДИОПОМЕХИ**

Все беспроводные телефоны подвержены воздействию радиопомех, ухудшающих качество связи.



## **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦАХ**

Строго соблюдайте все установленные правила и инструкции. Выключайте телефон рядом с медицинским оборудованием.



## **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В САМОЛЕТЕ**

Беспроводные телефоны являются источником радиопомех.



## **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ**

Не пользуйтесь телефоном на заправочных станциях. Не используйте радиотелефон вблизи топливных или химических объектов.







**ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**  
Не пользуйтесь телефоном в местах проведения взрывных работ.  
Соблюдайте все установленные ограничения, правила и инструкции.



**ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТЕЛЕФОНОМ**

Во время разговора телефон должен находиться в обычном рабочем положении. Не следует без необходимости прикасаться к антенне.



**ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

К работам по монтажу и ремонту радиоборудования допускаются только квалифицированные специалисты.



**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И АККУМУЛЯТОРЫ**

Применяйте только рекомендованные для данного телефона принадлежности и аккумуляторы. Не подключайте к телефону несовместимые устройства.



**ВОДОСТОЙКОСТЬ**

Телефон не является водонепроницаемым. Оберегайте телефон и принадлежности от попадания влаги.



**РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ**

Регулярно создавайте резервные копии всех важных данных.






**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**

При подключении к телефону других устройств ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства. Не подключайте к телефону несовместимые устройства.







#### ПОСЫЛКА И ПРИЕМ ВЫЗОВОВ

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети. Введите телефонный номер (включая код зоны) и нажмите клавишу  **Позв.** Для завершения вызова нажмите клавишу  **Отб.** Для ответа на входящий вызов нажмите  **Отв.**



#### ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети. Для очистки дисплея нажмите клавишу  и в течение нескольких секунд держите ее нажатой. Введите телефонный номер службы экстренной помощи и нажмите  **Позв.** Сообщите о своем местонахождении. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

## ■ Услуги сети

Мобильный телефон, описание которого приведено в данном руководстве, предназначен для использования в сетях GSM 900 и GSM 1800.

Возможность работы в двух диапазонах зависит от сотовой сети. Информацию о возможности оформления подписки и использования данной услуги можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Ряд функций, рассматриваемых в данном руководстве, именуются "услугами сети". Это – специальные услуги, предоставляемые поставщиком услуг сотовой сети. Для получения доступа к любой из этих услуг сети необходимо оформить абонентскую подписку и получить необходимые инструкции у поставщика услуг сотовой сети.



**Примечание.** Некоторые сети не обеспечивают отображения символов всех национальных алфавитов, кроме того, ряд услуг предоставляется не во всех сетях.



## ■ Зарядное устройство и аксессуары

Перед подключением к телефону зарядного устройства выясните его номер модели. Для подключения к данному телефону предназначены зарядные устройства типа АСР-7, АСР-8, АСР-12, LCH-9 и LCH-12.



**Внимание!** Следует использовать только аккумуляторы, зарядные устройства и другие аксессуары, рекомендованные изготовителем телефона. Применение любых других устройств приводит к аннулированию гарантий и сертификатов, относящихся к телефону, и создает угрозу безопасности.

По вопросам приобретения рекомендованных принадлежностей обращайтесь к дилеру.

Отсоединяя кабель питания дополнительного устройства, держитесь за вилку, а не за шнур.



# Общая информация

---

## ■ Наклейки из комплекта поставки

Наклейки содержат важные сведения, необходимые для владельца при обслуживании телефона. Храните эти наклейки в надежном месте.

Прикрепите наклейку **A** на пригласительный билет Nokia Club из комплекта поставки телефона.

Прикрепите наклейку **B** на гарантийный талон.

## ■ Коды доступа

- **Защитный код:** этот код (прилагается к телефону) предназначен для защиты телефона от несанкционированного использования. Изготовителем установлен код 12345.

Инструкции по использованию этого кода приведены в разделе [Настройка защиты](#) на стр. 56.

- **Код PIN:** этот код, предоставляемый вместе с SIM-картой, защищает SIM-карту от несанкционированного использования.

Для того, чтобы при каждом включении телефона на дисплей выводился запрос кода, включите функцию *Запрос PIN-кода* в меню [Настройка защиты](#) (см. раздел [Настройка защиты](#) на стр. 56).



При вводе ошибочного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. В этом случае для разблокирования SIM-карты необходимо ввести код PUK, затем установить новый код PIN.

- **Код PIN2:** этот код (предоставляется с некоторыми SIM-картами) требуется для доступа к определенным функциям (например, к счетчикам тарифных импульсов). При вводе ошибочного кода PIN2 три раза подряд на дисплей выводится сообщение *PIN2-код заблокирован* и затем запрос на ввод кода PUK2.

Для изменения защитного кода, кода PIN или кода PIN2 служит функция *Сменить коды доступа* в меню *Настройка защиты* (см. раздел *Настройка защиты* на стр. 56). Храните новые коды в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

- **Коды PUK и PUK2:** эти коды могут поставляться вместе с SIM-картой. В противном случае свяжитесь со своим поставщиком услуг сотовой связи.

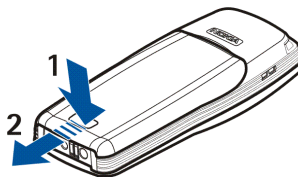


# 1. Начало работы

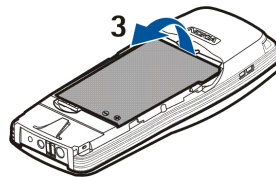
---

## ■ Установка SIM-карты

- Миниатюрные SIM-карты следует хранить в местах, недоступных для детей.
  - Вставляя или вынимая SIM-карту, будьте осторожны: SIM-карту и ее контакты можно повредить, поцарапав или согнув их.
  - Перед установкой SIM-карты обязательно сначала выключите телефон, отсоедините от него зарядное и все другие устройства, и только затем извлеките из телефона аккумулятор.
1. Нажмите на фиксатор задней панели (1), сдвиньте (2) и снимите заднюю панель телефона.



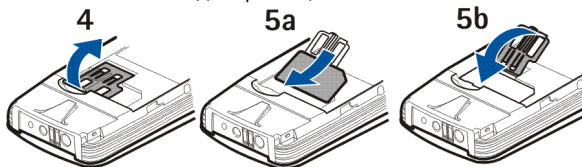
2. Извлеките аккумулятор, подняв его пальцем за специальное углубление (3).



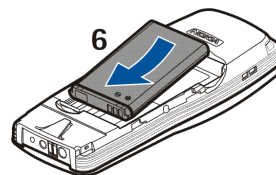
3. Поднимите пальцем держатель SIM-карты за специальное углубление. Откройте держатель (4). Аккуратно вставьте SIM-карту в гнездо



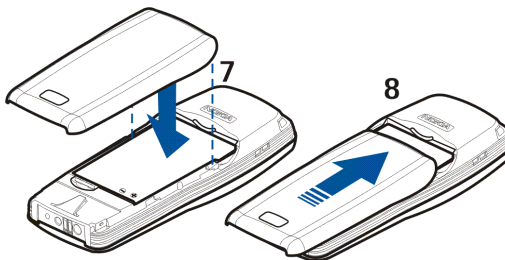
SIM-карты (5). Позолоченные контакты SIM-карты должны быть обращены вниз, а скошенный угол – вправо. Закройте держатель SIM-карты и нажмите на него для фиксации.



4. Совместите позолоченные контакты аккумулятора с соответствующими контактами телефона и нажмите на противоположную сторону аккумулятора до защелкивания (6).



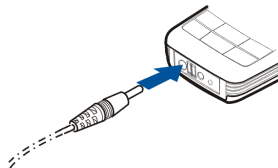
5. Совместите нижний край задней панели с нижним краем телефона (7), затем прижмите верхнюю сторону панели к телефону до защелкивания (8).



## ■ Зарядка аккумулятора

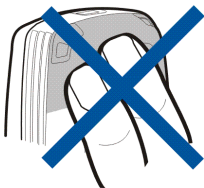
Не заряжайте аккумулятор, если хотя бы одна из панелей телефона снята.

1. Подключите провод от зарядного устройства к разъему в нижней части телефона.
2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Шкала индикатора уровня заряда аккумулятора начнет перемещаться.
  - Для зарядки аккумулятора BL-5C с помощью зарядного устройства АСР-7 требуется примерно 3 ч 30 мин.
  - Если на дисплее появляется сообщение *Не заряжается*, подождите некоторое время, отключите зарядное устройство, затем подключите его снова. Если зарядка не начнется, обратитесь к поставщику телефона.
3. При полной зарядке аккумулятора шкала индикатора уровня заряда аккумулятора перестает перемещаться. Отключите зарядное устройство от телефона и от сети.





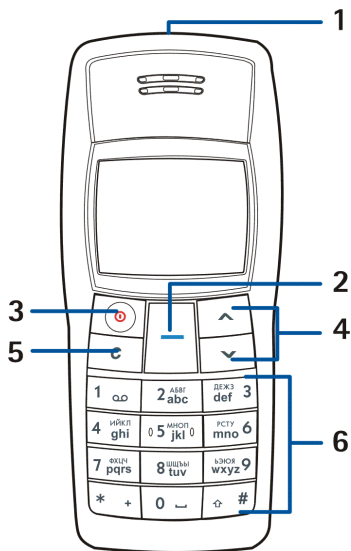
## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТЕЛЕФОНА.



Телефон располагает встроенной антенной. Как и при работе с любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне включенного телефона. Прикосновение к антенне может ухудшить качество связи и привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала. Для повышения эффективности антенны и увеличения времени работы телефона не прикасайтесь к антенне во время разговора.






## ■ Клавиши и разъемы




### 1. Фонарик

Телефон оснащен встроенным фонариком. См. раздел [Фонарик](#) на стр. 22.

### 2. Клавиша Navi

Функция клавиши Nokia Navi определяется текстом над клавишей. В данном руководстве текст подсказки приводится вслед за символом , например,  Меню или  Выбрать.



### 3. Клавиша включения

Предназначена для включения и выключения телефона. Если активна функция блокировки клавиатуры, кратковременное нажатие клавиши  позволяет включить подсветку дисплея примерно на 15 секунд.

## 4. Клавиши прокрутки



Перемещение по спискам имен, телефонных номеров, меню или значений параметров. Регулировка громкости во время разговора. В режиме



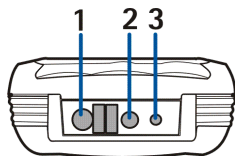
ожидания  служит для отображения списка последних набранных номеров, а  отображает имена и телефонные номера, сохраненные в телефонной книге.

5. **Клавиша очистки/выхода** 

Служит для удаления символов с дисплея, а также для выхода из различных функций.

6. Клавиши  -  служат для ввода цифр и букв.

Назначение клавиш  и  зависит от текущей функции.



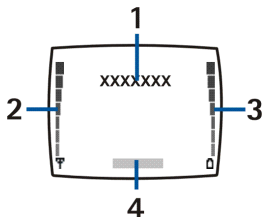
1. Разъем для подключения зарядного устройства

2. Разъем для подключения минигарнитур


3. Микрофон



## ■ Дисплей и режим ожидания



Перечисленные ниже индикаторы выводятся на дисплей, когда телефон готов к работе и на дисплее отсутствуют введенные пользователем символы. Такое состояние телефона называется "режимом ожидания".

1. Название или логотип оператора сотовой сети, в которой работает телефон.
2. Уровень радиосигнала сотовой сети в точке, где расположен телефон.
3. Уровень зарядки аккумулятора.
4. Текущие функции клавиши Nokia Navi .

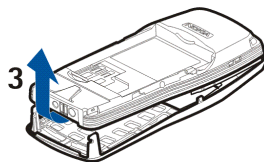
## ■ Замена панелей

Перед заменой панели выключите телефон и отсоедините его от зарядного устройства и прочего оборудования. При замене панелей не дотрагивайтесь до электронных компонентов. Не храните и не пользуйтесь телефоном со снятыми панелями.

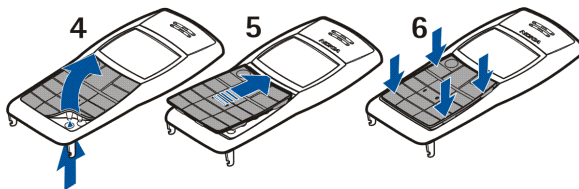
1. Снимите с телефона заднюю панель и аккумулятор. См. шаги 1 и 2 в разделе [Установка SIM-карты](#) на стр. 14.



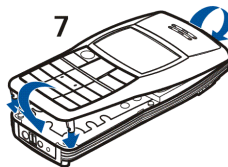
- Аккуратно снимите переднюю панель, начиная с нижнего края телефона (3).



- Аккуратно снимите клавиатуру (4). Вставьте клавиатуру в новую переднюю панель, начиная с верхней части (5). Убедитесь, что новая клавиатура правильно расположена (6).



- Совместив верхний край передней панели с верхним краем телефона, прижмите панель к телефону до защелкивания (7).



- Установите аккумулятор и заднюю панель на место. См. шаги 4 и 5 в разделе [Установка SIM-карты](#) на стр. 14.




## ■ О шнурке для переноски телефона







Проденьте шнурок в отверстия, как показано на рисунке, и затяните петлю.



## ■ Фонарик

Телефон оснащен встроенным фонариком. Когда фонарик включен, на дисплее телефона отображается .

Воспользоваться фонариком можно следующим образом:

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу . После отпускания клавиши  фонарик выключается. Или два раза подряд нажмите , чтобы фонарик горел постоянно. Для выключения нажмите  один раз.
- Нажмите  **Меню** и выберите *Экстра* и *Фонарик* и выберите **Вкл.** или **Откл.**
- Во время разговора нажмите  и **Вар-нты** и выберите *Фонарик вкл.* или *Фонарик откл.*





## 2. Функции обработки вызовов





---

### ■ Посылка вызова


1. Введите телефонный номер (включая код зоны).


Для посылки международных телефонных вызовов добавьте перед кодом зоны и номером символ "+" (дважды нажмите ) и код страны или региона (удалите 0 перед номером, если он не требуется).

Для удаления последней введенной цифры нажмите .

2. Для набора номера нажмите  **Позв.** Нажмите  для увеличения и  для уменьшения громкости телефона или минигарнитур.
3. Нажмите  **Отбой** для завершения разговора (или для отмены вызова).

### Посылка вызова с помощью телефонной книги







Для поиска имени в телефонной книге нажмите  в режиме ожидания.

Для набора номера нажмите  **Позв.**





### Организация конференции

Конференция - это услуга сети, которая позволяет подключить к одному вызову до четырех участников.







1. Вызовите первого участника конференции. Введите номер (или найдите его в телефонной книге) и нажмите  **Позв.**
2. Для подключения нового участника нажмите  и  **Вар-нты** и выберите *Новый звонок*.
3. После ответа абонента подключите его к конференции, нажав  и  **Вар-нты** и выбрав *Конференция*.
4. Для подключения к конференции нового участника повторите шаги 1 – 3.
5. Для завершения конференции нажмите  **Отбой**.


## Повторный набор номера

Для повторного вызова одного из 10 набранных последними номеров нажмите  в режиме ожидания, с помощью клавиш  или  прокрутите список до требуемого имени или номера и нажмите  **Позв.**

## Быстрый набор номера

Нажмите  **Меню**, выберите *Контакты* и *Быстр. наборы*. Выберите требуемую клавишу ( - ) и нажмите **Задать**. Укажите, что вы задаете, послыку вызова или SMS. Выберите имя и нажмите  **Выбрать**.

После того, как цифровой клавише назначен телефонный номер, этот номер можно вызвать одним из следующих способов:



- Нажмите соответствующую цифровую клавишу, затем нажмите  **Позв.** или







- если включена функция *Быстрый набор*, нажмите требуемую цифровую клавишу и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока телефон не начнет установление соединения (см. раздел [Установка режимов звонков](#) на стр. 52).


## ■ Ответ на вызов

В режиме ожидания нажмите  **Отв.** Для переадресации или отклонения вызова нажмите .

## ■ Функции режима разговора

Во время разговора нажмите  и  **Вар-нты**, чтобы воспользоваться следующими функциями (часть из них является услугами сети): *Откл. мкфн* или *Вкл. микрофон*, *Удержание* или *Возврат*, *Новый звонок*, *Ответить*, *Не отвечать*, *Прервать все*, *Тел. книжка*, *DTMF-сигнал*, *Обмен*, *Меню* и *Фонарик вкл.* или *Фонарик откл.*

## ■ Прослушивание голосовых сообщений



Автоответчик (голосовой почтовый ящик) – это услуга сети. Дополнительную информацию, а также номер автоответчика можно получить у поставщика услуг сотовой сети. Для вызова автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу  в режиме ожидания. Инструкции по изменению номера автоответчика приведены в разделе [Задать номер голосового П/Я](#) на стр. 44.




Входящие вызовы можно переадресовать на автоответчик, см. раздел [Установка режимов звонков](#) на стр. 52.


## ■ Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры позволяет исключить случайные нажатия клавиш.

**Для включения или отключения блокировки клавиатуры** в режиме ожидания нажмите  **Меню** и затем без перерыва .

Функция блокировки клавиатуры может включаться автоматически по истечении определенного времени. См. раздел [Блокировка клавиатуры](#) на стр. 55. При заблокированной клавиатуре на дисплее отображается значок .





**Примечание.** При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти телефона (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи). Введите номер службы экстренной помощи и нажмите клавишу  **Позв.** Номер появится на дисплее только после ввода последней цифры.




### 3. Ввод текста

---


В телефоне предусмотрено два режима ввода текста: обычный ввод текста (  ) и интеллектуальный ввод текста (  ).

#### ■ Включение и отключение интеллектуального ввода текста

В режиме обычного ввода текста нажмите  **Вар-нты** и выберите *Словари*.

- Для включения режима интеллектуального ввода текста выберите язык из списка доступных языков словаря. Режим интеллектуального ввода текста предусмотрен только для тех языков, которые включены в список языков словаря.
- Для возврата в режим обычного ввода текста выберите *Словарь откл.*



**Совет.** Для быстрого включения и выключения интеллектуального ввода текста дважды нажмите клавишу .

#### ■ Режим интеллектуального ввода текста










Режим интеллектуального ввода предназначен для ускорения и упрощения ввода текста.

Метод интеллектуального ввода текста основан на использовании встроенного словаря, в который можно добавлять новые слова.





1. Введите требуемое слово, нажимая клавиши по одному разу для каждой буквы. После каждого нажатия клавиши слово изменяется. Например, для ввода слова "Nokia" при установленном английском словаре нажмите


    .

- Для удаления символа слева от курсора нажмите клавишу . Для очистки дисплея нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
  - Для переключения регистра букв (заглавные/строчные), а также режима ввода (обычный/интеллектуальный) нажимайте клавишу  до тех пор, пока требуемый индикатор не появится в верхней строке дисплея.
  - Для переключения между буквами и цифрами нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
  - Для того, чтобы открыть список специальных символов, нажмите и удерживайте нажатой клавишу ; выберите требуемый символ и нажмите  **Взять**.
  - Для того, чтобы вставить цифру, нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу. Для ввода нескольких цифр подряд нажмите и удерживайте нажатой клавишу , затем введите цифры.
2. Если слово на дисплее введено правильно, нажмите  и переходите к вводу следующего слова.
- Если отображается неправильное слово, нажимайте  до тех пор, пока не появится требуемое слово.



- Если после слова появился символ "?", это означает, что введенное слово отсутствует в словаре. Для того, чтобы включить слово в словарь, нажмите  **По букв.**, введите слово (в режиме обычного ввода текста) и нажмите  **OK.**








## Ввод составных слов

Введите первую половину слова, нажмите , затем введите вторую половину слова.




## ■ Режим обычного ввода текста

Нажимайте клавишу с требуемой буквой до тех пор, пока на дисплее не появится эта буква.

В режиме редактирования текста предусмотрены следующие функции:

- Для ввода пробела нажмите .
- Для ввода знака препинания или специального символа нажмите  несколько раз либо нажмите , выделите требуемый символ и нажмите **Взять.**
- Для перемещения курсора влево или вправо нажмите  или  соответственно.
- Для удаления символа слева от курсора нажмите клавишу . Для очистки дисплея нажмите эту клавишу и удерживайте ее нажатой.
- Для переключения между заглавными или строчными буквами нажмите .



- Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой соответствующую клавишу. Для переключения между буквами и цифрами нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- Если очередная буква находится на только что нажатой клавише, нажмите  или  (либо дождитесь появления курсора), затем введите букву.











## 4. Функции меню

---

Предусмотрено два способа доступа к функциям меню:


### С помощью прокрутки






1. В режиме ожидания нажмите  **Меню**.
2. С помощью  или  прокрутите главное меню до требуемого пункта и нажмите  **Выбрать** для перехода в это меню. Для выхода из главного меню нажмите .
3. Если меню содержит подменю, прокрутите список до требуемого пункта и нажмите  **Выбрать** для перехода в это подменю. Для выхода из подменю нажмите .

Если вы не хотите сохранять измененные значения параметров, нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

### С помощью клавиш быстрого выбора

Пункты меню, подменю и параметры пронумерованы. Эти номера называются номерами быстрого выбора.

В режиме ожидания нажмите  **Меню**, затем в течение трех секунд введите номер быстрого выбора требуемого меню. Повторите операцию для подменю.

Например, для включения функции *Услуга режима ожидания* нажмите  **Меню**,  **6** (*Настройка*),  **2** (*Установка режимов звонков*),  **4** (*Услуга режима ожидания*),  **1** (*Включить*).



Обратите внимание, что меню *Сообщения* обозначено номером быстрого выбора 01.





## ■ Список функций меню

### 1. Сообщения

1. Написать новое сообщение
2. Прием
3. Черновики
4. Отосланное
5. SMS-Чат
6. Сообщения с изображением
7. Списки рассылки
8. Шаблоны
9. Смайлики-Улыбочки
10. Удалить сообщения
11. Варианты сообщений
12. Служба информации
13. Задать номер голосового П/Я
14. Редактор сервисных команд



### 2. Контакты

1. Поиск
2. Сервис\н-ра<sup>1</sup>
3. Дать новое
4. Удалить



---

1. Функция доступна только в том случае, если она поддерживается SIM-картой.



5. Изменить
6. Переписать
7. Задать сигнал
8. Перед. номер
9. Настройки
10. Бстр.наборы

### 3. Звонки

1. Непринятые входящие звонки
2. Принятые звонки
3. Набранные номера
4. Стереть последние звонки
5. Длительность звонка
6. Показ стоимости разговоров
7. Режим показа стоимости разговоров
8. Оплаченный кредит



### 4. Мелодии

1. Мелодия
2. Громкость звонка
3. Вариант звуксигнала
4. Сигнал о сообщении
5. Тоны клавиатуры
6. Предупр. сигналы



7. Вибрация
8. Световой сигнал

## 5. Режимы

1. Обычный
2. Без звука
3. Тихо
4. Громко
5. Мой стиль
6. (пусто)



## 6. Настройки

1. Установка времени
2. Установка режимов звонков
3. Установки телефона
4. Настройки аксессуара<sup>1</sup>
5. Варианты блока кнопок
6. Настройка защиты
7. Вернуться к стандартным установкам



## 7. Будильник



## 8. Памятки

1. Дать новое



---

1. Это меню доступно только в том случае, если телефон подключен (или был подключен ранее) к минигарнитуре или комплекту громкой связи.



2. См. все<sup>1</sup>
3. Стереть

## 9. Игры



## 10. Экстра

1. Калькулятор
2. Секундомер
3. Таймер обр.отсчета
4. Синтезатор мелодий
5. Экранная заставка
6. Фонарик



## 11. Услуги SIM<sup>2</sup>



- 
1. Пункты См. все и Удалить доступны только после добавления памяти.
  2. Наличие, название и содержание этого меню зависит от используемой SIM-карты.






## ■ Сообщения (Меню 1)




### Написать новое сообщение

Телефон позволяет писать и передавать составные текстовые сообщения, состоящие из нескольких обычных текстовых сообщений (услуга сети). Стоимость таких сообщений определяется количеством обычных текстовых сообщений, необходимых для пересылки составного сообщения. Количество символов, которые можно ввести, и номер текущей части составного сообщения выводятся в правом верхнем углу дисплея, например, 120/2. При вводе специальных символов (Unicode), например, букв русского алфавита, для передачи составного сообщения может потребоваться большее количество частей. Символы в кодировке Unicode можно использовать в режиме интеллектуального ввода текста.

Для того, чтобы отправить сообщение, в телефоне должен быть запрограммирован номер центра сообщений. См. раздел [Варианты сообщений](#) на стр. 43.

1. В режиме ожидания нажмите  **Меню**, выберите пункт *Сообщения* и *Написать новое сообщение*.
2. Введите текст сообщения. Количество символов, которые можно ввести, и номер части составного сообщения выводятся в правом верхнем углу дисплея.
3. Завершив ввод сообщения, нажмите  **Вар-нты**, выберите *Отправить*, введите телефонный номер адресата и нажмите  **ОК**.



Для передачи сообщения нескольким адресатам выберите *Способ пргч, Рассылка*, прокрутите список до имени первого адресата и нажмите  **Послать**. Повторите операцию для всех остальных адресатов.


Для передачи сообщения по заранее составленному списку рассылки выберите *Способ пргч, В список*. Инструкции по созданию и редактированию списков рассылки приведены в разделе *Рассылка* на стр. 41.


Другие доступные функции: *Вст. шаблон, Вставка, Мелкий* или *Крупный, Убрать текст, Инструкции, Выйти из рег., В формате* (см. раздел *Варианты сообщений* на стр. 43), *Сохранить, Удалить* и *Словари*.




**Примечание.** При передаче сообщений с использованием услуги SMS на дисплее телефона может появиться текст "*Сообщение послано*". Это указывает на то, что сообщение передано из телефона в центр обслуживания, номер которого запрограммирован в памяти телефона. Данное сообщение не гарантирует доставки сообщения адресату. Дополнительную информацию об услуге SMS можно получить у поставщика услуг сотовой сети.


## Просмотр текстового сообщения (Прием)

При поступлении текстового сообщения в режиме ожидания на дисплей выводится количество новых сообщений и значок  .


1. Нажмите  **Читать** для просмотра сообщений.



Для того, чтобы просмотреть сообщения позднее, нажмите . В этом случае для просмотра сообщений достаточно открыть меню *Прием* (Меню 01-2).

2. Для просмотра сообщений служат клавиши прокрутки.
3. Нажав  **Вар-нты** в режиме просмотра сообщения, можно воспользоваться следующими функциями: *Удалить, Ответить, SMS-Чат, Изменить, Изъять номер, Переслать, Как памятку, Мелкий и Детали.*

## Отосланное


В меню *Отосланное* можно просмотреть копии переданных сообщений. Нажмите  **Вар-нты** для вызова одной из функций: *Удалить, Изменить, Изъять номер, Переслать, Как памятку, Мелкий и Детали.*

## Черновики


В меню *Черновики* можно просматривать сообщения, сохраненные в меню *Написать новое сообщение.*




## SMS-Чат


Предусмотрена возможность диалога с другими абонентами с помощью услуги обмена текстовыми сообщениями. Каждое сообщение чата передается как отдельное текстовое сообщение. Принятые и переданные сообщения чата не сохраняются.

Для того, чтобы открыть сеанс чата, нажмите  **Меню**, выберите



*Сообщения и SMS-Чат*, либо выберите  **Вар-нты** и *SMS-Чат* в режиме просмотра текстового сообщения.

1. Введите или найдите в телефонной книге номер адресата и нажмите  **ОК**.
2. Введите свой псевдоним для сеанса чата и нажмите **ОК**.
3. Введите текст сообщения, нажмите  **Вар-нты** и выберите *Отправить*.
4. Ответ собеседника отображается над отправленным сообщением. Для ответа на сообщение нажмите  **ОК** и повторите шаг 3.

В режиме ввода сообщения можно нажать  **Вар-нты** и выбрать *Чат-имя* для изменения псевдонима или *Архив* для просмотра предыдущих сообщений.

## Сообщения с изображением

Телефон позволяет принимать и передавать сообщения, содержащие изображения (услуга сети). Эти графические сообщения хранятся в памяти телефона. Следует иметь в виду, что каждое графическое сообщение состоит из нескольких текстовых сообщений. Поэтому стоимость передачи графического сообщения может оказаться больше, чем стоимость передачи текстового сообщения.



**Примечание.** Использовать эту функцию можно только в том случае, если такая услуга предоставляется сетевым оператором или поставщиком услуг. Прием и отображение графических сообщений возможны только в том случае, если телефон поддерживает такую функцию.








## Прием графического сообщения


Для просмотра сообщения нажмите  **См.** Нажмите  **Вар-нты** для


доступа к следующим функциям обработки графических сообщений:  
*Удалить, Ответить, SMS-Чат, Изм. текст, Сохр. картинку, Как заставка, Изъять номер, Как памятку и Детали.*

## Рассылка

Если требуется регулярно отправлять сообщения определенной группе адресатов, можно составить список рассылки, включив в него все необходимые адреса, и воспользоваться этим списком при передаче сообщений. Телефон позволяет создать до 6 списков рассылки, каждый из которых содержит до 10 адресов. Телефон передает текстовое сообщение каждому адресату по отдельности.

Для добавления нового списка рассылки нажмите  **Меню**, выберите *Сообщения* и *Списки рассылки*. Нажмите **Вар-нты** и выберите *Новый список*. Дайте списку рассылки требуемое имя, нажмите  **Вар-нты** и выберите *Обзор списка*. Для добавления контакта в список рассылки нажмите  **Вар-нты** и выберите *Добавить*. В список рассылки можно добавить до 10 адресатов.

Для просмотра и редактирования списков рассылки нажмите  **Меню** и выберите *Сообщения, Списки рассылки*.

В случае сбоя при передаче сообщения одному или нескольким адресатам на дисплей выводится отчет, содержащий сведения о количестве переданных и непереданных сообщений, а также о количестве ненайденных имен. Для выбора одной из этих категорий нажмите  **Выбрать**.



- Ненайденные имена в отчете – это имена в списке рассылки, которые были удалены из телефонной книги. Для их удаления из списка нажмите *Убрать*.
- *Послать снова* – повторная рассылка сообщения адресатам, которым это сообщение не было передано.
- *Показать* – просмотр списка адресатов, которым сообщение не было передано.

## Шаблоны



Телефон позволяет просматривать и редактировать заранее составленные стандартные сообщения (шаблоны), которые используются для создания новых сообщений.

## Улыбочки- смайлики



Эта функция позволяет создавать забавные символы, например, ":-)", которые затем можно включать в сообщения.

## Удалить сообщения

Нажмите  **Меню**, выберите *Сообщения*, затем *Удалить сообщения*.

Для удаления всех прочитанных сообщений из всех папок выберите *Прочитанные* и нажмите  **ОК**. Затем в ответ на запрос *Удалить прочитанные сбщ. во всех папк.?* нажмите  **ОК**.



Для удаления всех прочитанных сообщений из папки выберите эту папку и нажмите  **OK**. Затем в ответ на запрос *Удалить в папке все прочитанное?* нажмите  **OK**.

## Варианты сообщений

Предусмотрено два типа параметров сообщений: различные для каждого набора параметров, используемого при передаче сообщений, и общие для всех текстовых сообщений.

### Режим (Меню 1-11-1)<sup>1</sup>

Режим – это набор параметров, необходимых для передачи текстовых и графических сообщений.

Каждый набор содержит следующие параметры: *Номер центра сообщений*, *Формат сообщений*, *Сообщение в силе* и *Дать другое название этой серии*.

Номер центра сообщений требуется для передачи текстовых и графических сообщений. Этот номер предоставляется поставщиком услуг сотовой сети.

### Общие (Меню 1-11-2)<sup>2</sup>

Функции этого меню относятся ко всем исходящим текстовым сообщениям независимо от выбранного набора. Меню содержит следующие функции: *Отчет о передаче*, *Ответ по тому же каналу* и *Кодировка символов*.

- 
1. Общее количество режимов определяется количеством наборов параметров, записанных на SIM-карте.
  2. Номер быстрого выбора этого меню зависит от количества доступных наборов. Далее предполагается, что имеется только один набор.



Функция *Кодировка символов* позволяет определить способ обработки символов Unicode в текстовых сообщениях.<sup>1</sup>

При выборе значения *Полный набор* все специальные символы, включенные в сообщения (например, буквы русского алфавита), передаются в совместимые телефоны в кодировке Unicode (если эта функция поддерживается сотовой сетью).

При выборе варианта *Сокращенный* телефон выполняет преобразование символов Unicode в соответствующие стандартные символы (например, "с" в "а"), а также строчных букв греческого алфавита в прописные буквы. Если такое преобразование невозможно, символы передаются в кодировке Unicode.

## Служба информации

Эта сетевая услуга обеспечивает прием из сети сообщений на различные темы. Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг.

## Задать номер голосового П/Я



Это меню позволяет запрограммировать и изменить номер своего автоответчика (услуга сети).

---

1. Некоторые поставщики услуг не предоставляют доступ к этому меню.



## Редактор сервисных команд





Телефон позволяет передавать служебные запросы поставщику услуг сотовой сети. Введите требуемые символы. Для переключения между буквами и цифрами нажмите и удерживайте нажатой клавишу . Для передачи запроса нажмите  **Послать**.



## ■ Контакты (Меню 2)

Имена и телефонные номера абонентов можно записывать в память телефона (внутренняя телефонная книга) и в память SIM-карты (телефонная книга на SIM-карте). Внутренняя телефонная книга позволяет сохранить до 50 имен.






## Поиск имени и телефонного номера

В режиме ожидания нажмите  **Меню** и выберите *Контакты* и *Поиск*. Введите первый символ (символы) имени, которое вы хотите найти, и нажмите  **Найти**. С помощью  или  прокрутите список до требуемого имени.

Если имя и телефонный номер сохранены на SIM-карте, в верхнем правом углу дисплея отображается значок , если во внутренней телефонной книге – значок .



**БЫСТРЫЙ ПОИСК:** в режиме ожидания нажмите  и введите первую букву имени. С помощью  или  прокрутите список до требуемого имени.




Кроме того, предусмотрены следующие функции:

- *Сервис\н-ра* - для вызова служебных номеров поставщика услуг, если эти номера сохранены на SIM-карте (услуга сети).
- *Инфо-номера* - для вызова информационных номеров поставщика услуг, если эти номера сохранены на SIM-карте (услуга сети).
- *Дать новое* - для сохранения новых имен и номеров в телефонной книге.
- *Удалить* - для удаления имен и номеров из телефонной книги (по одному или всех сразу).
- *Изменить* для изменения имен и номеров, хранящихся в телефонной книге *Контакты*.
- *Переписать* - для копирования имен и номеров (по одному или всех сразу) из памяти телефона в память SIM-карты (и наоборот).
- *Задать сигнал* - для выбора мелодии, которая будет использоваться для уведомления о поступлении вызова от определенного абонента. Выберите имя или телефонный номер и нажмите **Задать**. Эта функция работает только в том случае, когда и сотовая сеть и телефон могут определить номер вызывающего абонента (и этот номер передается вызываемым абонентом).
- *Перег. номер* - чтобы передать персональную информацию в виде сообщения с помощью услуги передачи данных через радиointерфейс (OTA), если такая услуга предоставляется сетью.



## Параметры телефонной книги

В режиме ожидания нажмите  **Меню** и выберите *Контакты* и *Настройки*. Меню содержит следующие функции:

- *Выбор памяти* – выбор памяти, в которой сохраняются имена и телефонные номера: *Телефон* или *SIM-карта*. Следует иметь в виду, что при замене SIM-карты автоматически выбирается вариант *SIM-карта*.
- *Варианты обзора* – выбор варианта отображения имен и номеров: *Имя и номер* (одно имя и один номер) или *Список имен* (три имени одновременно).
- *Состояние памяти* – позволяет проверить, сколько имен и телефонных номеров уже сохранено и сколько еще можно сохранить в каждой телефонной книге.


## ■ Звонки (Меню 3)

Телефон регистрирует телефонные номера входящих (принятых и непринятых) и исходящих вызовов, а также приблизительную продолжительность и стоимость вызовов. Кроме того, возможно просмотреть и установить параметры предварительно оплаченной SIM-карты (услуга сети).

Принятые и оставленные без ответа вызовы регистрируются в том случае, если телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети, а сотовая сеть поддерживает эту функцию.



## Списки вызовов

Для отображения времени вызова, для просмотра, изменения и вызова зарегистрированного телефонного номера, а также для сохранения в телефонной книге *Контакты* и удаления номера из списка нажмите  **Вар-нты** в меню *Непринятые входящие звонки*, *Принятые звонки* или *Набранные номера*. По номеру из списка можно также передать текстовое сообщение (функция *Послать сбц.*).

## Счетчики стоимости и продолжительности вызовов



**Примечание.** Фактическая стоимость телефонных разговоров и услуг, начисляемая абоненту местным поставщиком услуг, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета, налоговых ставок и прочих факторов.

- *Длительность звонка:* - позволяет вывести на дисплей приблизительную продолжительность входящих и исходящих вызовов. Для очистки счетчиков продолжительности вызовов предназначена функция *Сбросить секундомер на ноль*.
- *Показ стоимости разговоров* - отображение на дисплее приблизительной стоимости последнего вызова и общей стоимости всех вызовов в единицах, заданных в меню *Показ стоимости в*.
- *Режим показа стоимости разговоров.* Функция *Лимит цены разговоров* позволяет ограничить стоимость разговоров заданным числом тарифных или денежных единиц (услуга сети). Функция *Показ стоимости в* позволяет выбрать, в каких единицах отображается оставшееся время





разговора (информацию о тарифах можно получить у поставщика услуг сотовой сети).

- **Оплаченный кредит** – при использовании предварительно оплаченных SIM-карт вызовы разрешаются только в том случае, если на SIM-карте остается достаточное количество единиц оплаты (услуга сети). Меню содержит следующие функции: *Показ инфо о кредите* (включение/выключение отображения оставшихся единиц оплаты в режиме ожидания), *Кредит в наличии* (количество оставшихся единиц оплаты), *Стоимость последнего события*, *Состояние кредита*.



**Примечание.** После того, как лимит стоимости разговоров исчерпан, сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти телефона (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи).


## ■ Мелодии (меню 4)

Это меню предназначено для изменения параметров активного режима, а также для создания собственных сигналов вызова. См. раздел [Режимы \(Меню 5\)](#) на стр. 50.



- **Мелодия** – выбор звукового сигнала, извещающего о поступлении входящего вызова.
- **Громкость звонка** – установка уровня громкости сигнала вызова и сигнала о приеме сообщения.
- **Вариант звука сигнала** – выбор способа уведомления о входящих голосовых вызовах. Например, если выбрано значение *Откл.*, при



поступлении входящего вызова звуковой сигнал не подается, а на дисплей в режиме ожидания выводится значок .

- **Сигнал о сообщении** – выбор звукового сигнала, извещающего о приеме текстового сообщения.
- **Тоны клавиатуры** – установка уровня громкости тональных сигналов клавиатуры.
- **Предупр. сигналы** – включение предупреждающих сигналов телефона, например, сигнала о разрядке аккумулятора.
- **Вибрация** – позволяет установить режим, в котором телефон вибрирует при поступлении входящего вызова или текстового сообщения.
- **Световой сигнал** – при поступлении входящего вызова или сообщения подсветка телефона вспыхивает в такт мелодии сигнала вызова или сигнала о приеме сообщения. Вибровывоз не работает, когда телефон подключен к зарядному устройству или находится в настольной подставке.

## ■ Режимы (Меню 5)


Установите звуковые сигналы телефона для различных событий и условий работы. После предварительной настройки по своему желанию режимов (групп параметров) для применения какого-либо режима достаточно его включить.



### **Активизация режима и изменение его параметров**



Откройте меню "Режимы", выберите требуемый режим, затем **Включить**.



Для изменения параметров выбранного режима служит функция *Конфигурация*. Выберите: *Мелодия*, *Громкость звонка*, *Вариант звукового сигнала*, *Сигнал о сообщении*, *Тоны клавиатуры*, *Предупр. сигналы*, *Вибрация*, *Световой сигнал*, *Экранная заставка* и *Переназвать* (отсутствует для режима *Обычный*). Выберите требуемый вариант и нажмите  **OK**.

Параметры текущего режима можно также изменять в меню *Настройки мелодий*, см. раздел *Мелодии (меню 4)* на стр. 49.



**Совет.** Для быстрой активизации режима во время разговора или в режиме ожидания: нажмите , прокрутите список до требуемого режима и нажмите  **OK**.

## ■ Настройки (Меню 6)

Это меню предназначено для изменения различных параметров телефона. Кроме того, значения некоторых параметров меню можно вернуть в состояние, заданное изготовителем (функция *Вернуться к стандартным установкам*).



### Установка времени

#### Часы

Включение/выключение отображения времени в режиме ожидания, установка текущего времени, а также выбор формата отображения времени (12-часовой или 24-часовой). После отсоединения аккумулятора от телефона может потребоваться повторная установка времени.



## Установка даты

Установка текущей даты. После отсоединения аккумулятора от телефона может потребоваться повторная установка даты.


## Коррекция: дата и время

Эта услуга сети обновляет показания часов телефона в соответствии с текущим часовым поясом. Функция автоматического обновления не изменяет даты и времени, установленных для будильника и памяток со звуковой сигнализацией (для них сохраняется местное время). При обновлении времени некоторые установленные сигналы могут оказаться просроченными.

## Установка режимов звонков

- *Переадресация*. Входящие вызовы можно переадресовать на номер своего автоответчика или на любой другой телефонный номер (услуга сети).





Выберите режим переадресации, например, *Перевод, если свой номер занят* для переадресации вызовов, поступивших во время разговора, и отклоненных вызовов.

Несколько режимов переадресации можно включить одновременно. Если активен режим *Переадресация всех звонков*, на дисплее в режиме ожидания отображается значок .

Включите (*Включить*) или выключите (*Отменить*) выбранный режим переадресации, проверьте текущее состояние функции переадресации



(Проверить) или задайте задержку переадресации вызовов (Дать отсрочку, эта функция предусмотрена не для всех режимов переадресации).

- **Автодозвон** - активизация режима, в котором телефон делает до 10 попыток повторного соединения с абонентом в случае неудачного набора номера.
- **Быстрый набор.** Когда эта функция включена, назначенные для клавиш быстрого набора  -  имена и телефонные номера можно вызывать, нажав и удерживая нажатой соответствующую цифровую клавишу.
- **Услуга режима ожидания.** Если эта услуга сети активна, во время разговора сеть уведомляет о поступлении нового входящего вызова. Для ответа на ожидающий вызов нажмите  **Отв.** Первый вызов переводится в режим удержания на линии. Для завершения активного вызова нажмите  **Отбой.**
- **Свой номер определяется** - позволяет разрешить (**Включить**) или запретить (**Отключить**) отображение своего номера на дисплее телефона вызываемого абонента (услуга сети). При выборе **Загано сетью** активизируется режим, согласованный абонентом с поставщиком услуг сотовой сети.
- **Тел. линия на выход** - эта услуга сети позволяет выбрать телефонную линию (1 или 2) для отправки исходящих вызовов или запретить возможность выбора телефонной линии (если такая функция поддерживается SIM-картой).



Независимо от выбранной телефонной линии возможен прием входящих вызовов, поступивших по любой из линий. Исходящие вызовы по линии 2 блокируются в том случае, если на эту услугу сети не оформлена подписка. При выборе линии 2 на дисплее в режиме ожидания отображается цифра 2.

## Установки телефона

*Язык.* Выбор языка для отображения сообщений на дисплее.

*Индекс сети.* Активизация режима, в котором телефон сообщает о работе в сети с микросотовой архитектурой (MCN) (услуга сети). Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

*Приветствие.* Ввод текста, который кратковременно отображается на дисплее при включении телефона.

*Выбор сотовой сети* - активизация автоматического поиска сотовой сети, доступной в данном регионе, или ручной выбор сети. Оператор выбранной сети должен иметь соглашение о роуминге с оператором домашней сети.

*Подтверждать ресурсы SIM* - включение/выключение отображения подтверждающих сообщений при использовании услуг SIM-карты (см.

[Услуги SIM \(Меню 11\)](#) на стр. 63).

## Настройки аксессуара

Меню "Настройки аксессуара" доступно только в том случае, если к телефону подключена (или была подключена ранее) минигарнитура или другой аксессуар.





Нажмите **Меню**, выберите *Настройки* и *Настройки аксессуара*. Выберите *Наушник Гарнитура*.

- *Режим для аксессуара* – выбор режима, который активизируется при подключении аксессуара к телефону.
- *Автоприем звонка* – телефон автоматически отвечает на входящие вызовы через пять секунд после поступления вызова. Если для параметра *Вариант звукового сигнала* установлено значение *Короткий* или *Откл.*, функция автоматического приема вызовов не работает.
- Выберите *Погсветка* – для установки режима работы подсветки: включена постоянно (*Включить*). Выберите *Автомат* – для автоматического выключения подсветки через пятнадцать секунд после последнего нажатия клавиши. Параметр *Погсветка* присутствует в меню только при выборе аксессуара *Гарнитура*.




## Блокировка клавиатуры

Блокировка клавиатуры может автоматически включаться через заданный интервал времени (*Автоматич. блок кнопок*), когда телефон находится в режиме ожидания и не используется. Кроме того, можно установить защитную блокировку и заблокировать клавиатуру телефона с помощью защитного кода *Код блока кнопок*.

- Нажмите  **Меню** и выберите *Настройки*, *Варианты блока кнопок*. Для активизации функции автоматической блокировки клавиатуры *Автоматич. блок кнопок* выберите *Вкл.* – на дисплее появится поле ввода *Задать задержку*: Введите время и нажмите  **OK**. Длительность



задержки можно установить в диапазоне от 10 секунд до 60 минут. Для отмены автоматической блокировки клавиатуры выберите *Откл.*

- Нажмите  **Меню** и выберите *Настройки, Варианты блока кнопок и Код блока кнопок*. Для включения функции защитной блокировки клавиатуры введите защитный код и нажмите  **ОК**. См. раздел *Коды доступа* на стр. 12. После выбора *Вкл.* при каждом нажатии  **Сн. блок** на дисплее появляется запрос на ввод защитного кода. Для отмены защитной блокировки клавиатуры выберите *Откл.*

См. также раздел *Блокировка клавиатуры* на стр. 26.

## Настройка защиты



**Примечание.** При использовании функций безопасности, ограничивающих возможность отправки и приема вызовов (запрет вызовов, закрытая абонентская группа и фиксированный набор), в некоторых сетях сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи).

- *Запрос PIN-кода* - активизация режима работы, в котором телефон при включении запрашивает код PIN установленной SIM-карты. Некоторые SIM-карты не позволяют отключить запрос кода PIN.
- *Режим запрета звонков* - эта услуга сети позволяет ограничить отсылку и прием вызовов с данного телефона. Выберите один из режимов запрета и активизируйте его (*Включить*), отмените (*Отменить*) или проверьте состояние (*Проверить*) режима запрета вызовов.







- *Разрешенные номера* - телефон позволяет ограничить посылку вызовов заданным списком телефонных номеров (услуга сети).
- *Закрытая группа* - эта услуга сети позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы выбранной группой абонентов.
- *Уровень защиты* - при установке новой SIM-карты *Телефон* или при выборе внутренней телефонной книги *Память* телефон может запрашивать защитный код.

При изменении уровня защиты очищаются списки вызовов (принятые и непринятые вызовы, а также набранные номера).

- *Сменить коды гоступа* - изменение защитного кода, кода PIN, кода PIN2 и пароля запрета вызовов. Эти коды могут содержать только цифры от 0 до 9.

Избегайте кодов доступа, похожих на номера служб экстренной помощи (например, 112), чтобы исключить случайный набор такого номера.

## Вернуться к стандартным установкам




С помощью этого меню можно восстановить заданные изготовителем значения некоторых параметров. Нажмите  **Меню** и выберите *Настройки, Вернуться к стандартным установкам*. Введите защитный код и нажмите  **OK**. Имена и телефонные номера в телефонной книге не удаляются.





## ■ Будильник (Меню 7)



Встроенный будильник телефона может подавать однократный либо повторяющийся (например, каждый рабочий день) сигнал.

Нажмите  **Меню** и выберите *Будильник*. Введите время подачи сигнала. Для выключения звукового сигнала после наступления установленного времени нажмите . Если нажать  **Позже**, сигнал будет отключен и повторится примерно через шесть минут.

Если время срабатывания будильника наступает тогда, когда телефон выключен, телефон включается и начинает подавать звуковой сигнал. Если нажать , на дисплее появится запрос, требуется ли включить телефон. Нажмите  для выключения телефона или **Да**, чтобы оставить телефон включенным для отправки и приема вызовов.



**Примечание.** Не нажимайте клавишу **Да**, если использование телефона запрещено, может вызвать помехи или создать угрозу безопасности.

## ■ Памятки (Меню 8)





**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте мобильный телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создать угрозу безопасности.



Это меню позволяет сохранять короткие текстовые памятки и устанавливать для них звуковую сигнализацию. Телефон подает звуковой сигнал при наступлении установленной даты и времени.

Меню содержит следующие функции: *Дать новое*, *См. все*, *Стереть*, *Изменить*, *Отправить* для добавления новой памятки, просмотра, изменения и отправки существующих памяток и для удаления памяток по одной или всех сразу.

Для выключения звукового сигнала после наступления установленного времени нажмите . Если нажать  **Позже**, звуковой сигнал прекратится и повторится примерно через 10 минут.

## ■ Игры (Меню 9)

В телефон встроено несколько увлекательных игр. Все игры сопровождаются кратким справочным текстом.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте мобильный телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создать угрозу безопасности.

### Установка общих для всех игр параметров

Выберите *Настройки*. Это меню позволяет настроить режим работы звуковых сигналов, подсветки и вибровывода (*Вибрация*) во время игры. Следует иметь в виду, что если функция *Прегупр. сигналы* отключена, игры не сопровождаются звуковыми сигналами при включении функции *Звук*, а если отключена функция *Вибрация*, вибрация отсутствует при включенной функции *Вибрация*.



## ■ Экстра (Меню 10)



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте мобильный телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создать угрозу безопасности.











## Калькулятор

Телефон снабжен калькулятором, который можно использовать для конвертации валют с невысокой точностью вычислений.

Калькулятор имеет ограниченную точность, что может привести к возникновению ошибок округления (особенно при последовательных операциях деления).




В режиме ожидания нажмите  **Меню** и выберите *Экстра, Калькулятор*.


### Выполнение вычислений

- Клавиши   -  служат для ввода цифр, клавиша   - для ввода десятичной точки. Для удаления последней цифры нажмите . Для изменения знака числа нажмите **Вар-нты** и выберите *Сменить знак*.
- Нажмите   один раз для выполнения сложения (+), два раза для вычитания (-), три раза для умножения (\*) и четыре раза для деления (/).
- Для получения результата нажмите  **Вар-нты** и выберите *Равно*. Для очистки дисплея и подготовки к новому вычислению нажмите и удерживайте нажатой клавишу .







## Преобразование денежных единиц



Для сохранения обменного курса нажмите  **Вар-нты**, выберите *Обм.курс*, затем *Иностранная валюта в своей валюте* или *Своя валюта в иностранной валюте*, введите значение (нажмите  # для ввода десятичной точки) и нажмите  **OK**.

Для выполнения преобразования введите сумму, которую требуется конвертировать, нажмите  **Вар-нты** и выберите *В своей* или *В инвалюте*.

## Секундомер

Секундомер можно использовать для измерения промежутков времени, например, в спортивных соревнованиях. Нажмите  **Меню** и выберите *Экстра, Секундомер*.

Для запуска секундомера нажмите  **Старт**. Для того, чтобы получить отчет, нажмите  **Стоп**. После остановки секундомера нажмите  **Вар-нты** и выберите одну из следующих функций: *Старт*, *Сбросить* или *Выйти*. *Старт* - продолжение отсчета времени без сброса показаний секундомера. *Сбросить* - остановка отсчета времени и обнуление показаний.



Для продолжения отсчета времени в фоновом режиме дважды нажмите и удерживайте нажатой клавишу . Во время работы секундомера на дисплей в режиме ожидания выводится мигающий значок .


При работе секундомера расходуется дополнительная энергия аккумулятора, и время работы телефона снижается. Поэтому не рекомендуется без необходимости запускать секундомер в фоновом режиме (т. е. одновременно с выполнением других операций).



## Таймер обр.отсчета


Встроенный в телефон таймер подает звуковой сигнал по истечении заданного времени.

Нажмите  **Меню**, выберите *Экстра и Таймер обр.отсчета*. Введите время и нажмите  **OK**. В этом меню можно также ввести заметку для звукового сигнала, изменить заданное время и остановить таймер.









Во время работы таймера на дисплей в режиме ожидания выводится значок  .

По истечении заданного времени подается звуковой сигнал, и на дисплей выводится соответствующий текст. Для выключения сигнала нажмите любую клавишу.

## Композитор

Это меню предназначено для создания собственных мелодий. Выберите мелодию, которую вы хотите изменить, и вводите ноты. Например, нажмите  для ввода ноты **фа**.

c	d	e
f	g	a
b	-	+
123	-	#


Назначение клавиш:  - уменьшение (-) и  - увеличение (+) длительности ноты или паузы,  - ввод паузы,  + - выбор октавы,  - повышение на 1/2 тона (не применяется для нот **ми** и **си**),  и  - перемещение курсора влево и вправо,  - удаление ноты или паузы слева от курсора.



Закончив ввод мелодии, нажмите  **Вар-нты** и выберите *Воспр., Сохранить, Темп, Очистить* или *Выйти*.

## Экранная заставка

Это меню позволяет выбрать картинку, которая будет появляться на дисплее по истечении определенного времени бездействия телефона (*Пауза*).

Нажмите  **Меню** и выберите *Экстра, Экранная заставка*. Выберите картинку и значение времени, по истечении которого на дисплее появляется экранная заставка. Экранная заставка замещает любую графику и текст, которые отображаются на дисплее в режиме ожидания.

## Фонарик

См. раздел [Фонарик](#) на стр. 22.

## ■ Услуги SIM (Меню 11)

Это меню отображается только в том случае, если SIM-карта поддерживает дополнительные услуги. Название и содержание этого меню полностью определяется набором доступных услуг.



**Примечание.** Сведения о предоставлении услуг, их стоимости и другую информацию об услугах SIM-карты можно получить у поставщика SIM-карт (сетевого оператора, поставщика услуг сотовой сети или в других аналогичных организациях).





**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте мобильный телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создать угрозу безопасности.





## 5. Информация об аккумуляторах

---

### ■ Зарядка и разрядка аккумулятора

Данный телефон рассчитан на питание от аккумулятора.

Следует помнить, что аккумулятор достигает оптимальных рабочих характеристик только после двух-трех полных циклов зарядки/разрядки.

Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном сокращении продолжительности работы аккумулятора (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует приобрести новый аккумулятор.

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные изготовителем телефона. Отключайте зарядное устройство после зарядки. Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.

Запрещается использовать неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

Оберегайте аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание может произойти, если запасной аккумулятор находится в кармане или в бумажнике рядом с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой). Металлический предмет может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его поверхности). Короткое замыкание



выводов может стать причиной повреждения аккумулятора либо предмета, вызвавшего замыкание.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует хранить при температуре 15...25°C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности телефона даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0°C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания!

Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.



# Уход и обслуживание

---

Данный телефон разработан и изготовлен с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии и обеспечит длительную и безотказную работу изделия.

- Храните телефон и все его детали и принадлежности в недоступном для детей месте.
- Оберегайте телефон и принадлежности от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните телефон в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Не храните телефон при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните телефон при пониженной температуре. При повышении температуры телефона (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри телефона, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус телефона. Неквалифицированное обращение с телефоном может привести к его повреждению.
- Оберегайте телефон от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.
- Не используйте для чистки телефона агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.



- Не разукрашивайте телефон. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.
- Пользуйтесь только прилагаемой к телефону или рекомендованной изготовителем антенной. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны могут привести к повреждению телефона и к нарушению правил использования радиооборудования.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и всем прочим принадлежностям. При нарушении нормальной работы любого из этих устройств обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр. Сотрудники центра окажут Вам помощь и выполнят все необходимые работы.



# Важная информация по технике безопасности

---

## ■ Безопасность дорожного движения

Не пользуйтесь портативным телефоном за рулем движущегося автомобиля. Телефон должен быть установлен в держателе. Не следует класть телефон на пассажирское сиденье или в такое место, откуда он может упасть при столкновении или резком торможении.

Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

## ■ Условия эксплуатации

Помните о необходимости соблюдения любых специальных предписаний, действующих в той или иной ситуации, и обязательно выключайте телефон везде, где его использование запрещено либо может вызывать помехи или создает угрозу безопасности.

Работа телефона допускается только в нормальных условиях эксплуатации.

Некоторые детали телефона обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к телефону, а лицам, пользующимся слуховыми аппаратами, не следует подносить телефон к слуховому аппарату. Обязательно устанавливайте телефон в держатель, поскольку динамик телефона притягивает металлические предметы. Не храните рядом с телефоном кредитные карточки и другие магнитные носители информации; это может привести к уничтожению информации.



## ■ Электронные устройства

Большая часть современных электронных устройств защищена от воздействия радиочастотного излучения. Однако некоторые электронные приборы не имеют такой защиты.

### Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов во избежание возникновения помех расстояние между портативным беспроводным телефоном и кардиостимулятором должно быть не менее 20 см. Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и рекомендациями Института исследований беспроводных технологий. Лицам, пользующимся кардиостимуляторами, необходимо соблюдать следующие правила:

- держите включенный телефон на расстоянии не менее 20 см от кардиостимулятора;
- не носите телефон в нагрудном кармане;
- для снижения вероятности возникновения помех держите включенный телефон около уха, более удаленного от кардиостимулятора;
- При появлении малейших признаков возникновения помех немедленно выключите телефон.

### Слуховые аппараты

Некоторые цифровые беспроводные телефоны могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов. При возникновении таких помех обратитесь к поставщику услуг сотовой сети.



### **Прочее медицинское оборудование**

Работа любого радиопередающего оборудования, включая сотовые телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и с другими связанными с этим вопросами обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования. Выключайте телефон в учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и в других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

### **Автомобили**

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные системы антиблокирования тормозов, электронные системы управления скоростью, системы управления воздушными подушками). С этими вопросами обращайтесь к изготовителю автомобиля или к его представителю. Обращайтесь также к изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

### **Указатели в общественных местах**

Выключайте телефон в общественных местах, где пользование телефоном запрещено соответствующими указателями.

### **■ Потенциально взрывоопасные среды**

В потенциально взрывоопасной среде обязательно выключите телефон и строго соблюдайте все указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей.



Настоятельно рекомендуется выключать телефон на автозаправочных станциях (станциях технического обслуживания). Кроме того, необходимо соблюдать ограничения на использование радиоборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда имеет четкие признаки или маркировку. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью, например, песчинками, металлической пылью или взвесьями, а также любые другие места, где обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели.

## ■ Автомобили

К установке телефона в автомобиле и его техническому обслуживанию допускается только специально обученный персонал. Нарушение правил установки и технического обслуживания может создать угрозу безопасности и привести к аннулированию гарантии на телефон.

Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле.

Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или принадлежностями.

Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением.

Не помещайте никаких предметов, включая как стационарные, так и портативные беспроводные телефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При





неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Использование телефона в полете запрещено. Выключите телефон перед посадкой в самолет. Пользование беспроводным телефоном на борту самолета может создать помехи в работе систем самолета, нарушать функционирование радиотелефонной сети и преследуется по закону.

Нарушение этих требований может повлечь за собой временное или постоянное лишение нарушителя права на услуги телефонной сети, судебное преследование, либо обе меры одновременно.

## ■ Вызов службы экстренной помощи



### Важное замечание.

Данный телефон, как и любой мобильный телефон, в своей работе использует радиоканалы, сотовые и стационарные сети связи, а также задаваемые пользователем режимы работы. Из-за этого гарантировать связь при любых обстоятельствах невозможно. Это означает, что в случае особо важных соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на беспроводной телефон.



Вызов службы экстренной помощи обеспечивается не во всех беспроводных телефонных сетях, а также может оказаться невозможным при использовании некоторых сетевых услуг и/или функций телефона. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

### Для вызова службы экстренной помощи:

1. Включите телефон (если он выключен). Убедитесь в том, что телефон находится в зоне с достаточным уровнем радиосигнала.



В некоторых сетях необходимо, чтобы в телефоне была правильно установлена действующая SIM-карта.

2. Для очистки дисплея и подготовки телефона к работе дважды нажмите и несколько секунд удерживайте нажатой клавишу .
3. Введите номер службы экстренной помощи, установленный для данного региона (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи). В разных сетях для вызова службы экстренной помощи используются различные номера.
4. Нажмите клавишу  **Позв.**

При использовании некоторых функций телефона для вызова службы экстренной помощи необходимо предварительно выключить эти функции. Дополнительная информация приведена в данном руководстве, либо ее можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Следует иметь в виду, что при вызове службы экстренной помощи крайне важно сообщить всю необходимую информацию с максимально возможной точностью. Ваш беспроводной телефон может оказаться единственным средством связи в месте возникновения экстренной ситуации, поэтому не прерывайте связи, не дожидаясь разрешения.

## ■ Информация о сертификации (SAR)

ДАННАЯ МОДЕЛЬ ТЕЛЕФОНА СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НА ОБЛУЧЕНИЕ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИЕЙ, УСТАНОВЛЕННЫМ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ДИРЕКТИВАХ.

Данный мобильный телефон содержит передатчик и приемник радиосигналов. Он сконструирован и изготовлен с учетом требований на предельные уровни облучения радиочастотной (РЧ) энергией, установленных в международных директивах (ICNIRP). Предельные уровни облучения являются составной частью общих директив и устанавливают допустимые уровни радиочастотного облучения для населения.



Данные директивы были разработаны независимыми научными организациями на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Предельные уровни облучения, которые приводятся в составе общих директив, не превышают допустимых границ безопасного облучения человека независимо от его возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, установленное в международных директивах, равно 2,0 Вт/кг\*. Измерения коэффициента SAR выполняются в стандартном рабочем положении телефона в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот. Измерение коэффициента SAR выполняется при максимальной мощности, поэтому фактическое значение уровня SAR для работающего телефона может оказаться значительно ниже. Конструкция телефона предусматривает возможность работы при нескольких различных уровнях мощности, а это позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью. Вообще говоря, чем ближе к антенне базовой станции находится телефон, тем меньше мощность излучаемого телефоном сигнала.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона составляет 0,67 Вт/кг около уха. Несмотря на возможные различия уровней SAR для разных моделей телефонов в разных положениях, все они соответствуют требованиям соответствующих международных директив на радиочастотное облучение.

Данное изделие удовлетворяет требованиям на уровень облучения радиочастотной энергией при использовании в нормальном рабочем положении (рядом с ухом) либо на расстоянии не менее 1,5 см от тела человека. Чехлы, зажимы и держатели, которые крепятся на одежду или надеваются на шею, не должны содержать металлических



деталей, при этом изделие должно находиться на расстоянии не менее 1,5 см от тела человека.

\* Предельный уровень SAR для мобильных телефонов общего назначения составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани тела человека. Этот стандарт предусматривает значительный запас по безопасности, что служит дополнительной мерой защиты населения с учетом максимального разброса измерений. Значения SAR зависят от государственных стандартов и нормативов и от сетевых диапазонов. Для других регионов информация SAR приводится в разделе, содержащем информацию о продукции, по адресу [www.nokia.com](http://www.nokia.com).



# ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## Часть Европы и Африканский регион

Настоящая ограниченная гарантия распространяется на Nokia Mobile Phones, Европа и Африканский регион, в случае, если не существует местной гарантии. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") настоящим гарантирует, что продукт Nokia ("Продукт") на момент его первоначальной продажи не имеет дефектов материалов, конструкции или сборки при соблюдении следующих условий:

1. Настоящая ограниченная гарантия предоставляется конечному покупателю Продукта («Потребителю»). Данная гарантия не отменяет и не ограничивает (1) установленных законом неотъемлемых прав Потребителя или (2) каких-либо прав Потребителя в отношении продавцов/распространителей Продукта.
2. Гарантийный период составляет 12 (двенадцать) месяцев с момента первоначальной покупки Продукта. В случае последующей перепродажи или иного изменения собственника/пользователя, гарантийный период продолжается до истечения указанных 12 месяцев и не может быть изменен каким-либо образом. Данная ограниченная гарантия является действительной и исполнимой в следующих странах: Босния, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Эстония, все страны-члены Европейского Сообщества, Венгрия, Исландия, Израиль, Латвия, Литва, Македония, Мальта, Норвегия, Польша, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Швейцария и Турция.
3. В течение гарантийного периода Nokia или ее авторизованные сервисные компании обязуются заменить или отремонтировать, по усмотрению Nokia, неисправный Продукт. Nokia обязуется передать Потребителю отремонтированный или иной Продукт в хорошем рабочем состоянии. Все детали или иное замененное оборудование являются собственностью Nokia.
4. Гарантийный период на отремонтированный или замененный Продукт не продлевается и не возобновляется.
5. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на цветные панели или иные индивидуализирующие части. Во всех случаях, когда требуется блокировка или разблокировка SIM-кода оператором, Nokia в первую очередь направит Потребителя к оператору для блокировки или разблокировки SIM-кода до производства ремонтных работ или замены Продукта.
6. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на дефекты, вызванные нормальным износом. Данная ограниченная гарантия также не применяется в следующих случаях:  
(1) дефект возник в результате использования с нарушением правил, установленных инструкцией по эксплуатации; ненадлежащего ухода; воздействия влаги, эксплуатации в условиях повышенной влажности, высоких и низких температур, других экстремальных условиях окружающей среды или при их резком изменении; коррозии, окисления, несанкционированного изменения или подсоединения; несанкционированного вскрытия или ремонта; ремонта с использованием неразрешенных запасных частей; неправильного использования; ненадлежащей установки, повреждений, вызванных несчастными случаями, природными воздействиями, попаданием пищи или жидкости, воздействием химических продуктов и иных действий, находящихся вне разумного контроля Nokia

(включая, но не ограничиваясь дефектами расходных частей, таких как батареи, которые по своей природе имеют ограниченный срок службы, а также поломкой или повреждением антенн) в случаях, когда такие дефекты прямо не вызваны дефектами материалов, конструкции или сборки.

- (2) Потребитель не уведомил Nokia либо ее уполномоченную сервисную компанию о наличии дефекта в течение 30 (тридцати) дней после возникновения дефекта во время гарантийного периода.
- (3) Продукт не был возвращен Nokia или ее уполномоченной сервисной компании в течение 30 (тридцати) дней после возникновения дефекта во время гарантийного периода.
- (4) Серийный номер Продукта, его дополнительный код данных, IMEI были удалены, стерты, испорчены, изменены или являются нечитаемыми.
- (5) Дефект вызван ненадлежащей работой сетевого оператора.
- (6) Дефект был вызван тем, что Продукт эксплуатировался с использованием или был подсоединен к аксессуарам, не производящимся ни на поставляемом Nokia, ни использовался в иных, не предназначенных для этого, целях.
- (7) Дефект был вызван коротким замыканием батарей, были нарушены пломбы корпуса или чехов батарей, или существуют доказательства того, что были внесены изменения в схему батарей, или батареи использовались в оборудовании, для которого они не были предназначены.
- (8) Программное обеспечение Продукта должно быть обновлено в связи с изменениями в параметрах сети.
7. Для того, чтобы воспользоваться настоящей ограниченной гарантией Потребитель должен представить либо (1) удобочитаемый и не содержащий поправок оригинал гарантийного талона с указанием наименования и адреса продавца, даты и места покупки, типа продукта, IMEI или иного серийного номера, либо (2) удобочитаемый и не содержащий поправок оригинал товарного чека с указанием той же информации, если указанный товарный чек предоставляется продавцу/распространителю Продукта.
8. Настоящая ограниченная гарантия является единственным и исключительным средством защиты Потребителя в отношении Nokia и составляет единственное и исключительное обязательство Nokia в случае обнаружения неисправностей или ненадлежащей работы Продукта. Настоящая ограниченная гарантия заменяет собой все другие гарантии и обязательства, как письменные, так и устные, предусмотренные законом, контрактом, возникшие в результате гражданского иска и иные. Nokia в любом случае не несет ответственности за какие-либо побочные, случайные или косвенные убытки, ущерб или расходы. Nokia также не несет ответственности за прямые убытки, ущерб или расходы в случае, если Потребитель является юридическим лицом.
9. Любые изменения и дополнения к настоящей ограниченной гарантии могут быть сделаны только с предварительного письменного разрешения Nokia.

